

[Texte]

Il est tout à fait clair que sous les principales estimations, il y a eu de nombreux témoins appelés à de nombreuses reprises, des témoins de l'extérieur à comparaître au sujet du budget principal. Mon blanc de mémoire ne m'a pas permis de vous donner hier les exemples que j'aurais aimé vous donner. Pour le gouverneur du secrétaire parlementaire, et la vôtre, monsieur le président, je juge Emmett Hall a comparu devant le Comité au sujet du budget. Nous avons également reçu le professeur Anderson, du Prairie Rail Action Committee. Le Comité des transports a entendu des représentants des chemins de fer Canadien Pacifique. C'était peut-être avant l'époque de M. Lapointe, mais le CP a bel et bien comparu devant le Comité au sujet d'un budget.

Je suis juste en train de regarder le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics. Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics a convoqué des représentants de la TransCanada Pipe-Lines Limited, de l'Imperial Oil et de la Quebec and Maritime Pipeline Company. Au Comité de l'agriculture, la Guysborough County Fishermen's Association a comparu au sujet du budget. Le Comité des pêches et des forêts a reçu l'Association des écoles universitaires de foresterie du Canada. Le Comité des affaires indiennes a convoqué de nombreux témoins de l'extérieur afin qu'ils témoignent au sujet des questions relevant des crédits à l'étude.

En conséquence, comme l'Air Transport Association of Canada s'est dite intéressée à comparaître devant le Comité, et comme elle représente la grande majorité des usagers qui seront touchés par le programme des transports aériens, puisqu'il comprend la construction, l'agrandissement et l'entretien des aéroports, et comme cette association serait directement touchée par les changements apportés au fonds renouvelable des aéroports, je propose que l'Air Transport Association of Canada soit invitée à comparaître devant le Comité permanent des transports et des communications, au cours de l'étude des crédits 60, 65 et L75, du budget principal pour l'année 1979-1980.

• 0940

Je vous rappelle également, monsieur le président, que la disposition stipulant les pouvoirs des comités permanents, dans le Règlement, indique que:

(8) Standing committees shall be severally empowered to examine and enquire into all such matters as may be referred to them by the House, and, to report from time to time, and, except when the House otherwise orders, to send for persons, papers and records . . .

Je pense que cela nous couvre sur deux fronts, à la fois par le précédent et par l'ordre en vigueur.

The Chairman: Thank you, Mr. Mazankowski. . . . monsieur Lapointe.

M. Lapointe: Monsieur le président, je crois que mon collègue, M. Mazankowski, a fait son devoir hier soir, et qu'il a trouvé un tas de précédents que je ne connaissais pas, ou dont je ne me souvenais pas plus.

Mon objection, hier, était basée sur deux considérations. Tout d'abord, c'est que le . . . the Air Transport Association of

[Traduction]

Il est clair qu'on a invité, à de nombreuses reprises, des témoins de l'extérieur à comparaître au sujet du budget principal. Mon blanc de mémoire ne m'a pas permis de vous donner hier les exemples que j'aurais aimé vous donner. Pour le gouverneur du secrétaire parlementaire, et la vôtre, monsieur le président, je juge Emmett Hall a comparu devant le Comité au sujet du budget. Nous avons également reçu le professeur Anderson, du Prairie Rail Action Committee. Le Comité des transports a entendu des représentants des chemins de fer Canadien Pacifique. C'était peut-être avant l'époque de M. Lapointe, mais le CP a bel et bien comparu devant le Comité au sujet d'un budget.

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics a convoqué des représentants de la TransCanada Pipe-Lines Limited, de l'Imperial Oil et de la Quebec and Maritime Pipeline Company. Au Comité de l'agriculture, la Guysborough County Fishermen's Association a comparu au sujet du budget. Le Comité des pêches et des forêts a reçu l'Association des écoles universitaires de foresterie du Canada. Le Comité des affaires indiennes a convoqué de nombreux témoins de l'extérieur afin qu'ils témoignent au sujet des questions relevant des crédits à l'étude.

En conséquence, comme l'Air Transport Association of Canada s'est dite intéressée à comparaître devant le Comité, et comme elle représente la grande majorité des usagers qui seront touchés par le programme des transports aériens, puisqu'il comprend la construction, l'agrandissement et l'entretien des aéroports, et comme cette association serait directement touchée par les changements apportés au fonds renouvelable des aéroports, je propose que l'Air Transport Association of Canada soit invitée à comparaître devant le Comité permanent des transports et des communications, au cours de l'étude des crédits 60, 65 et L75, du budget principal pour l'année 1979-1980.

Je vous rappelle également, monsieur le président, que la disposition stipulant les pouvoirs des comités permanents, dans le Règlement, indique que:

(8) Les comités permanents sont autorisés individuellement à faire étude et enquête sur toutes les questions qui leur sont déférées par la Chambre et à faire rapport à ce sujet à l'occasion; sauf lorsque la Chambre en ordonne autrement, ils sont autorisés à convoquer des personnes et à exiger la production de documents et dossiers . . .

Nous avons donc des précédents et un Règlement.

Le président: Merci, monsieur Mazankowski. Mr. Lapointe.

Mr. Lapointe: Mr. Chairman, I think that my colleague, Mr. Mazankowski, did his homework last night and found a lot of precedents I know nothing of, or which I did not remember.

Yesterday, my objection was based on two considerations. First, . . . l'Air Transport Association of Canada n'a jamais